

necks spreedis, bet gan no tam, ka 1) latolu tiziba wehl nebija dabujsi pee Latweescheem eesatnotees un 2) ka paschi toreisejee walbineeki un pais Plettenbergis neshawjeja stipri us pahwesta pusi. Ordena meisteeri un brunneeki kildojahs 2 gadu-sintenus ar bifkapeem un erzbischof, un nu, sinams, preezjahs, ka preesteru wara tika lausia. Pats Plettenbergis nemas nemihsjahs tizibas leetas, bet zaur tam reformaziju paschlihra, ka Dr. Marhtian Lutern pastubinaja, 1523. gada rakstii wehstuli draugeem Nihga, Nehwale un Tehrpatka. Schaja laikmeta, kur wisa buhschana grofjahs, tizibas tofshana bija palikufti nowaheta, un naw neshahs brisnumms, ka Gotthards Kettlers famas walbischanas eesahlumä atrada wisa draudfes palastias, — basnizas netika usloptas un fageua, daudf weetas mahzitaju nebija. Pans Ginhorns stahia, ka Lutera laiku sohtumä weenam paschom Dobeles mahzitajam bijs ja-aplopi ari Meschamuischas, Sefawas un Meschotnes draudfes.

(Zurpual wehl.)

No ahrsemechun.

Siropas leelwalstju politika schim brisicham awischneeem deewagan tumfcha, t. i. nefapratama. Doda, ka swarigas norunas un lishgumi notifikaschi, waj drihs waretu notikt, — bet kahds faturs teem ir, to lishd schim wehl neweens naw waresis usmiret. Austrijas keisars apmellejis Wahju keisaru; Kreewijas ahjeetu ministeris Bobanow-Rostowskis bijs Franzija; Wahju walfis-kanzleris, firfs Hohenlohe, ap to paschu laiku bija Peshterburgä un tagad uturahs Austrija; Londones pilsehtas galwa un Belgijas tehnihschi apmellejuschi Franzijas republika presidentu; daschu leelwalstju suhtnu weeta ziti tituschi waj drihs tiksot eselti; us Nihg-Afriu Siropas leelwalstis aissuhtijuschas daudf kara lugu; Baltanun puslata wahrahs; Armenijas labad, nabaga Turzija no trim leelwalstim, no Anglijas, Kreewijas un Franzijas, teel mozita ar labeem padomeem un uelapineem draubeem: — bet to tas wijs ishti nofihme, ir nefuama leeta. Daschi spreesch, ka wisa Siropas leelwalstis ischischotes un kopochotes diwas leelas partijas, ziti atka fata, ka tagadeta slegenä politika wihru kusleschanahs tahdai pariju koposchana stahidajot preti, un to ari aistaweschot, jo zitadi leels pafanles karsch waretu uszetees. Kam nu buhs tahwiba, to newaran sinat, bet zereftu, ka pafanles meers wehl daschus gadus palits netrauzets.

Wahzija. Kai gan ahreja politika leela kusleschanahs manama, tomehr politika augstakee amata wihri un tantas weetneku sapulke famus kopigos darons wehl naw usfahusch. Daschi ministerei, kas, atpuhtas deht, wasaras laika tituschu awakwati, wehl naw pahrnahuschu Berliin, un walfis fageima ari wehl naw ilufi safakta. — Leelais blehdis von Hammersteins no polizejas tagad teel mellets, bet naw atronans; jo tas jau wehl laika aisschmanzees projam us Angliju un tagad usurotees Greelija.

Austrija. Ari otras wehletaju schikras wehleschana tagad isdaritas, un ari tajä Schihdu pretinecki pilnigi uswarejuschi, ta ka teem jau tagad, bef pirmahs schikras ewehleeteem, Wihnes pilsehtas dome ir leels balnu wairakums.

Franzija. Diwi Frantschu spijoni, kas mehginajuschu isinat daschu Wahju zeetofschu un kara spehku noschepumms, rituschu apzetinati. — Frantschu publikas nepageetiba un dusmas par to, ka Madagafaras fala arteeem wehl naw eelarota, jo deenas jo wairat paleet wahrigatas, ta ka ministereem jau paleet itru bailigi ap firdi; jo waretu notikt, ka tee, schijs leetas labad, teel peespeesti, atkahytes no amateem. Par laimi no isgahjuscha nedela fina atmahusch, ka Frantschu kara spehki Howaseeschus, t. i. salas edshiwotajus, weena lantina uswarejuschi. Bet daschi Frantschu laikraksti fata, ka ar scho uswaru wehl ne-efot nefas panahstis. Wifs buhschot pa wetti, ja Frantscheem ne-efoschotes lishd Oktobera mehnescha pirmajot fufei galwas-pilsehtu Antananarivun eefarot; Oktoberi tur leetus laiks eesahlahs, kas welkshs daschus mehneschus, un kuru Siropeschu newar pahrgeset. Jan tagad Frantschu saldatt breefmigi wahrgesot un flimofot, un pa leetus laiku tee pat ne werfti newareeschot eet tahkati, bet teem buhschot jagreeschahs atpafat un bahrauz us mahjahm, — zitadi wif dabuschot galu. Tamdeht nu Frantschi il deenas gaidit gaida us sinu, ka winu kara spehki noklawuschu lishd minetai pilsehtai.

Spahnija. Kubas sala tagad pawisam 54 tuhft. saldatu tituschu aissuhtiti. Dumpineeku kara spehki esot titai 11 tuhft. leeli. Spahnieschi tamdeht pret teem ne-efot panahuschu, ka dumpineeki iskliduschu pa wifu semi un ihpafchi saluds un meschds usurotees. Bet fildelsh ta leetus laiks buhs pahrgahjis, kas Kubas sala notek Oktobera mehneschi, tag Spahnieschi teem usbruschot, seredami, tad maf nedeku laika tos pilnigi uswaret. Kad teem tas tab ne-efoschot, tad drofchi war tijet, ka Kubas sala nekad wairat netiks atkarota, bet palits us muhsichgeem laikeem dumpineeku rotas.

No eekschsemechun.

N. A. Manasens, kas 1882. gada isdarija Kursemä un Widseme swarigo senatora rewisiju un pehz tam bijs par teefleetu ministerei, nomiris 16. Septemberti.

No Nehwales. Weetejahs Igamu beedribas „Estonia“ un „Dootus“ nodomajuschas, nahlofcha

gada Keisara Majesietes kroneschanahs swehtieem par godu Nehwale isrihtot V. wispahrigos Igamu bfe-daschanahs swehtkus. Kata no schim beedribahm tam nolusam jau walfis bantä nolufu 1000 rublu. Stahds Steinfelds, „Dootus“ beedribas beedrs, tam nolusam minetai beedribai dahwinajis 500 rublu. — is.

Widseme.

Nihgas Latweeschu beedribas finibu komisijai 15. Septemberti, ka „B. W.“ un „D. L.“ sino, bijsi pirnä sehdje pehz schijs wasaras briswalita. Wispirms preefschneeks pastioja par eeahuschcheem raksteem un grafmatahm un par scho wasar farihtotahm etnografischam ekspedizijahm, zil tahs is-mahfajuschas. Par ekspedizijahm isdote scho wasar pahri par 750 rubkeem. Studentu stipendiju nauhu wehl newareja peespreesti, tamdeht ka sinas bija eeahuschahs titai wehl no diweem studentu pulzineem — Jurjewas literarifschas sabedribas, kuwas beedru skaitis schogad eewehrojami wairojees, un kahda jauna Nihgas politehnikas studentu pulzina. Par pehdejo usdewa ewahht lishd nahlofchaj reesai tuwatas sinas. Nolehna, isdarit subskripziju preefsch Verchä-Puschka ischja jaun-isdomadä tantas pasafu krahjuma, kura eewetoti finibu komisijas un wehl ziti material, un kuresch buhs par wissem lishdichineem pasafu krahjumeem labats. Nolehna, ka jastahjahs jau pee katalogo fastahdichanahs preefsch nahlamahs Latweeschu etnografischas isstahdes, pee kura darba usluhsfami wairakti lungi. Katalogs fastahdamas trijas walodäs: Latweeschu, Kreewu un Wahju. — Pehdigi mueljas pahsinis Rowizkis pasneedsa daschadas sinas par Juksties aprinka fainneezibas un agaismibas apstahleem. Sinas bija wairat statistikas, nemtas pa datai pehz statistika Ludmera usfihmejumeem, pa datai pehz pascha salihdnujumeem. (Ta tab naw sinams, kahda mehra us tabm war paleentes. Red.). Ka sinams, Juksties aprinkis pee pehdejahs (1881. g.) kauschu skaitischanahs, neweeru deht, palika bef isstaitischanahs, tamdeht sinas wehl schä ta zitadi bija ewahlamas. Juksties aprinki bijschahs 1868. gada pa septinahm pilsehtahm 822 dshiwotamahs ehlas un femneeku nomettu 1285 ar 3029 dshiwotamahm ehlahm, muhsichneeku ihpafschumu 76 ar 375 dshiwotamahm ehlahm, frogu nu trakteen 124, stolu turpretim titai 12. Gedshiwotaju skaitis, nefakitat lishda saldatus, arestantus un flimneekas, istaifija Jukstie 2293, Gribwa 2633, Janu-Subata 582 un Wez-Subata 535. Us katrahm femneeku mahjahm bija zaurmehra 14,22 dwehschu. Schihdu bija Jukstie un Wez-Subata 35,76proz. un Gribwa, Janu-Subata 76,22proz. Pehz tizibahm tee sadalijahs schahdi: 6290 pareisizigis, 2265 wez-tizibneeki, 17 tuhft. 20 lutern, 36 tuhft. 140 latolu un 3265 Schihdi. Tahlat referents pecebewa statistikas sinas par laulibu, dshiwochanu, mirscham, femes ihpafschneekem, nomneekem un kalpeem. Kalpones alga esot zaurmehra 30 rublu leela, pee fainneeka usura. Nepezeiti puhschi dabon ari ap 30 rublu nauhä, weenu swehdeenas- un weenu darba uswalfu un usuru. Naktis darbi gandrish wihru is-skauti, jo teel strahdats femu un wasaru no saules lishd faulei. Titai weitahm nakti lopi ja-aprauga un ja-aplopi. Lopu nu firgu gans dabon lishd 5 rubkeem nauhä wairat par ziteem puhscheem; senal los skaitija par femakeem un lehtakeem radhimeem. Tagad masakais muhschas atshilt, ka kretns lopu nu firgu gans ir daudf atshilgata un zeenigata, tamdeht ari labati algojama persona, nekä ziti strahdneeki.

No Dshewas. Katram darbam ir sawi augti: labam darbam labi, kammam kamni augti. Ta muhsu frogu, ar sawu fewischo rihlofchanahs („femneeku kerschann“) ligu gadus nodarbobamees, war ari tagad nosfaktees us sawcem darba panahumeem. — Kai „B. W.“ lastitaji labal waretu sawrast schahdas rihlshas selas, tad ahrahdu us diwahm lishdfigahm bilbehm un notikumeem. Pirmahs tahds jau usfakstis „B. W.“ 28. nummra... Tagad tapat, ka toreif, jamehro zefi — aprinta-zefi. Swiniga deena — nopeetns darbs; krogä jasper pirmahs solis un ja-usprawi buhscha. Peeminefim triju fainneeku darbus un atgadijumms: pirmahs dshira, bfaustijahs un, lehtdams, falansa wahgus; otrs, fadschrees, trafoja ta, ka pederigeem tas bija jafafeen un jafafiwed mahja; trefschas usbruka pagasta walbei, bet scho pagasta walde lika safeit un aifwest us pagasta zeetumu. Tizis zeetumä, tas faplesch kreku, us-fahpi us krahjns un tad lufko pee greesteem palafytes; bet karyschanahs nebija ihbewufees, jo reibums bijs waj nu pa leelu, jeb pagawatotais walfs pa ihu. Walfs bijs apmests no schoda us galwas wirspusi, tad zilweti to bija zaur burwju schirbu pamanijuschu. — Ne ilgi atpafak kahdeem fainneekem nakti meechu kirpas bija apgahfias, un lauka peeseteet firgi palastii waka. Silita fihme! — No garna dshieem schim brisicham ir meers; jo leelake sogki Ramneeki — brohft ir weenas tagad Sibirija un otrs, no Zeshu zeetuma behgdams, laikam buhs Gairä nolihuschahs arestantis. K.

No Ahraifcheem. (Gesuhitis). Schejenes firmahs draudfes gaus, mahzitajs Beyrichs, kas kahpus 40 gadus Ahraifschu draudfi bija kops un ar retu pasch-uspureschanahs gahdajis par garigas gaismas ispla-tischanahs Ahraifschu draudfi, pagahjuschä pawasara, neschta deht, atteizahs no amata, un ta nu draudfi nahjahs iswehlet few jannu dwehfeles ganu un mahzitaju. Sawä atwahfischanahs runä mahzitajs Beyrichs draudfi ceteiza, peenent wina pahhga mahzitaju Baerenta Igu. Bet ta ka konwenta dele-

gati ar to ween ne-apmeerinajshs, tad bef mineta Baerenta Iga wehl diwi mahzitaja amata kandidati tapa faufki us prowes spredifi, un proti Zendes un Welbawa Igi. Kad abi pehdejee kungi sawus prowes preefschahs bija fahjuschi, tad draudfes konwenta delegateem nahjahs deewagan geuhiti weenotees par nahlamo Ahraifschu draudfes mahzitaju. Pee wehleschanahs balhs dalifahs us diwahm pufehm. Muhschu ihpafschneeki lishd ar diweem pagastu delegateem balfoja Baerenta Igam par labu, eekams wif ziti pagastu delegati weenprahitigi wehleja Zendes Igu. Kai gan pagastu delegati bija eesahuschu fuhdshu west pret pirmajo kandidatu, tomehr tas nefe nepalshbeja. Augsta basnizas teefa apstipri-naja Baerenta Igu par Ahraifschu draudfes mahzitaju. — 10. Septemberti bija nolita mahzitaja Baerenta Iga eeweschana Ahraifschu draudfi par mahzitaju. Schi deena preefsch Ahraifschu draudfes bija ishta swesthu deena. Wif zefi, leeli un maf, kusht kus-tieja un muhschet mudscheja no basnizeem, kuri wif fheidahs us Ahraifschu basnizu. Jan ap pullsten 1/2 10eem basniza bija pilnum pahripidita, jo fairs gribeja swejimat sawu nahlamo draudfes ganu. Titai pullsten 10ds atfaneja tora swans un pasludinaja sawä mahzitaja tuwoschanahs. Gewe-schana notika schahda kahretiba: Wispirms gahja Zeshu aprinka prahwesta weetneeks, Wez-Peebalgas mahzitajs Guleke, wezais Ahraifschu mahzitajs Wey-rihs un Ma-Salazes mahzitajs Kuglers, tab Ahraifschu draudfes basnizas preefschneeks v. Blanken-hagens ar sawu mahzitaju Baerenta Igu, un pehz teem basnizas wehmindeht. Sirniga bija altara runa, no prahwesta weetneeka, par tematu: „Nahz eekschä, tu ta kunga swesthitas, kam tu stahwi ahra!“ — kura zeenijamais firmgalwis deffigeem wah-deem pastubinaja Ahraifschu draudfi, atwehrt sawa nama burwis jannajam mahzitajam, ka lai wina wahrdi atrafu englugu seni. — Pehz sawä mah-zitaja noswehtischanahs alta, kuru isdarija wif trihs wirsmineete mahzitaji, it janki atfaneja no janktä tora dfeebatai foris: „Us Tew“, Wispehzigais!“ — Pehz tam, kad prahwesta weetneeks bija janna-jam mahzitajam newewis basnizas wirstefas ap-stiprinaschanahs rakstu, jannais mahzitajs tureja pa-rafto draudfes liturgiju, pehz kuwas aktal Ahraifschu wihru foris it teizami nobseebaja Kleina „Eas klungs ir mans gans“. — Par dfeem labo isdo-fschanahs japatetizahs weeteem draudfes stolotajam Pelefscha Igam, ta tora wadonim. — Weidstot ja-peemiu, ka, lai gan preteftiba bija pret Baerenta Iga eeweschamu par schejenes draudfes mahzitaju, tomehr mehs zeram, ka Baerenta Iga laipniba ap-lanoms schahds tumfonus, un ta winam ihdoees, it drihst wifas draudfes labpafscham eeguhit. Kai Deewus palihd jannajam draudfes ganam, geuhito amatu usfahft!

No Grundshales. (Gesuhitis). Kahda deena pa lauteem pastagadamees, L. G. muhschu krusa zela fastapu nepafstannu feweeti, ar behrnu flehpi, nodarbobotees ar kahdu no schagareem pihtu krusu, to zela usstahdidama. Tuhlit domaju, ka schahdam darbam buhs mahnitizibas nolusks, un nebiju wih-lees. Pehz ihshs pahriwaschanahs, wina eesahla stahstii, ka nahlot no W. zema; jo tur dshiwotot wezis, kas katram warot flimiba un daschadas lai-les palihdhet. Winas majais behrinahsch preefsch pahris nedekahm esot fahlimis geuhitä flimiba, — taphz ari tur bijsi, palihdshbas melletees. War-bucht ta ari palihdhetot, — jo sawu garu, kas bijs behrnu apsehdis, ta wezis paregodams isteizis, tas etrezis B. meschä; tad tas ewahrdohis zukurä, to lizis behrnam ar nsheni eedfert, wehl peeteidams, mahjä nahlot, tahds zekds lift krusus, — jo war-rot goditees, ka lanuumms greefschotees atpafak, bet tab ari wairat tahkaf nettschot. Kad wina sawu nostahtu bija beignsi, tad nehmos mihi isfahdrot, zil schahdi melkulibas us behdewibas darbi un wina daritaji ir noschelowjami, un ta teem ari reif par to buhschot ja-ahbild.

No Gaujenes. Preefsch ne fen gadeem kahds schejeneschu fainneeks, jannato laiku eerascham palat dshidamees, fahfirdelsh, ka nahburgu draudfes D. mahju grunteeks sawai meitat doschot puhrä kreetnu naidas summu. Jannajam prezibu kan-didatam ari laimejees, scho eeguhit par sawuju. Bet kad wehl bijs japeedshwo, ka eepreefschchahs kauschu parunas dshuschas titai tufschas baumas, tad kahda deena wihes sawu fewinu lishd ar lau-libä mantoto behrinaju fahdinajis ratds, pee kureem ari wehl peehshis lishda atwesto raibulimu, un lai-migi nobrauzis fewas tehwa sehtä, us pehdejo wehl teidams, ka ar mihsletibu ween, bef puhrä peefakir-tahs naudas, newarot dshiwot, — tamdeht lai pa-turot pais sawu meitu. — Duhf, ta eet mantas fahrigem prezineekem! K. A.

Kursemä.

Kursemes mahzitaju sinode 14. Septemberti ar swinigu dewakalposchamu tika atkajta Jelgawas Trijadibas basniza. Ap 100 mahzitaju lishd ar dach-gem neweem, kuru starpä ari teologijas profefors Wolks, Widsemes generaluperintendentis u. z. atra-dahs, bija eeradusches. Sprediki fahzia Kursemes generaluperintendententa kungs Wötchers par Jeremijas raudu-dseefnu 3. nodalas wahrdeem, no 26. lishd 42. pantinai: „Ta ir laba leeta, kusä buhschana us ta kunga palihdshu gaidit u. t. j. pr.“

Par 30. Augusta swinechannu „Tehwija“ no-drukajft schahdu sinojumms: „Kursemes ewange-liski Interista konsistorija, ka „B. W.“ sino,

ufbewust Kursemes mahzitajeem, il gadus 30. Au-gusta noturet dewakalpojumms tahds draudfes, kur Latweeschu eemhneeki scho deenu swesthi ta bris-h-lischanahs swehtkus.“ — Bet no drofshas, peenah-zigahs pufes mehs firdam, ta schis no „Tehwijahs“ at-stahstitais „B. W.“ sinojums nepateefs. Beeta teefscham otradi: 30. Augusts nefi ta briswalischanahs peemi-nas deena, nefi kahdam zitam notikumam par godu naw swinams no Kursemes lutern draudschum. Mi-neta deena titai Kreewu pareisizibas basnizas ta pareisizigis „swesthaja Aleksandra Newfa“ deena teel swineta.

* Uguns-grehtu Kursemä Augusta mehnesi 1894. gada bija, ka „Kurl. Gub. Awise“ raksta, 46.

Is Saules, Bauskas apr. Ari pee mums afins-ferga parahdjufees un plosahs loti stipri. Schej-enes D. A. mahjas ween jau pezi zilweti ar scho breefmigo flimibu miruschu. Domajams, ka sehrgu isperinajusi un weizina leela auglu bagatiba un lehtiba. Gewehlams buhtu, peefargatees no pah-mehrigas anglu ehshanas. ...

No Zeraufkes. Darba kauschu truhziba, kas pawasara pee mums lishgtamä laika bija fajuhtama, deewagan stipri manama tagad. Strahdneeki, scho apstahkti eewehrobami, prafa augstas algas un geuhiti dabonami, kamdeht dahjs no fainneekem ar lauru darbeem notawefees. Daudis mihl apgabaku strah-dat, pee kam israhda leelu atweizibu. Par 1/3 puhr-weetas leela linu gabala nopluschchamu maksä 75 lap. lishd 1 rubl. 20 lap., un scho darbu spehzigatas feweetes idara weena deena, ja lini naw pa daudf beeft augnshs un weidre. — Lini un wasareja pee mums labi isbewufees, — titai, flajpa laika deht, geuhiti tos dabut sem juinta. Seemas sehjas ir notal apsehtas un jau laikus aplahji spehzigis sel-mentis. ...

Augst-Kursemä, Gezawas upi un Ulmas efsad, ka jau flinsh, pehdejis gads schuschu isprahgt weetu weetahm wehshu. Schi wehshu sehrga ze-kahs no kahdas sehnites, kas loti ahtri wairojotees. Ar schim sehniteem awilpuschee wehshu fahrgit un beidst nosprahgt. Profefors Johannes Franke Laibachä, defmirts gabu daschams lishdelshs pret wehshu mehri ismechgnabams, beidst atrahdis, ka wehshu no schijs sehrgas glahbjami. Wifsch fahse-jis wihgreechans (Spirea ulmaria) tufschschds un tos eemetis tahdas weetas, wislabaki kur uhdens tel us leju. Schee wihgreechu kuschkishi isruhtina-juschu wehshu sehrgas dshilguschs. ...

No Kaldabrunas pagasta. (Gesuhitis). Muhsu pagastis naw nekur atrobams laikrakstu flehdas, to-mehr schoreif kahdas rundinas eesueebu skalgaba-mai lapai par schi pagasta dshwi. Saimneeki wif mahjas preefsch gadeem eepirka par dshimeem, un drihs beigs maksat grafham, — titai kahdu laiku buhs jamatja banai. Wahjas daudseem ir gihli buhwetas pehz jannas modes, ta ka, garam drauzot, ir jadoma, ka kahdas angstas kahrtas familijas dshwo tahds lepnos namds, un gandrish ilkatram fainneekam ir ahbeku dahri pee mahjahm. Ta ka schogad Deewa swesthita ar ahboleem, tab daschi fainneeki, kam leelaki dahri, tos pahrdewa apfahret-brantadameem Mosus dehelem, kuri nu naktis seh-d dahri, fargadami ahbolus. Sinams, ka wissem pa nedeku jastrahda darbs, un tamdeht naw laika, pa naktim flehst apfahret; bet tit-to peenahl seh-deenas wafars, te dahrs teel apsehgeris no nefan-nigeem jaunneekem, kuri, no tahleenes fahwedami, kad nelaisch dahra pee ahboleem, mahf dahra fargu wehtat ar afnemeem, lai gan maf kuresch aifker. Schihds nu schanj un kledf nelaba balfi un fang fainneeku palihga, aishst jaunneeks no dahre. Gribot, negribot — fazekahs no gutlas un ja-eeet apschelot saws dahra perjeis, kuresch ar gauscham afarahm luhdshs, lai dser projam usbrucejus. — Wajadsetu gan ilkatram nama-tehwam sawus deklus waj ari kalpus wairat atturet no apfahrtstahgashanahs pa naktim, kuri laupa Schidina mantu. K.

No Kaiwes, Tuluma aprinka. Schoreif man zeen. „Latw. Awischi“ lastitajeem jainu schahds beh-digs atgadijums: Augusta mehnescha widä schejenes Zeelaja muhschä kahds wihrs, aif ne-usmanibas, fah-deja dshiwibu. Ar labibas wechmu pa titlu us lai-dara augsheni brauzot, wejums atkita atpafak un usgahjahs tam wirfu. Kad ziti strahdneeki to w apafschas iswilla ahra, tas jau bija bef famanas. Gan to tuhlt aishweda us Tulumu — flimnizä, tomehr wifas ahria publes bija weltas; jo nelai-migais drihst ween, leelas fahpäs zihnbames, slehdä azis us muhschibu. — Relakhs bija ishti kretns zilwets un goda wihrs, un tamdeht daudf wina behdigo likteni loti noschelo. ...

No Bahrtas. Te schim brisicham afins-sehrga ari prafa sawus upenus. Par peemehru, Bahrtas pagasta wezalaham, Sedolam, fainneeze ar diweem jau pee-angufcheem behneem, dehlu un meitu, ahträ brijbi tapa us kapeem pawaditi. Daschä weeta un mahjä wehl wairat fahsehg ar scho laiti un ari nomirft, un zitäs atkal pa weenam. Bet gods Deewam, ka wairakt esam wesele, un ka schi kalte pa dakai titai kahdas mahjas aifneem. P. I.

No Bahrtas un Leitischcheem. (Gesuhitis). Ka daudseem buhs sinams, Bahrtineeki un Leitischu ir weens un gandrish tas pais, titlak apgehrta, ta ari mahfshas sinä, un eeksch wifahm eerascham, — wahrdu fakt, weena firfs un dwehsele, weenas mahtes behrni, proti, eeksch weenas un tahs paschas basnizas audstajami, un tapat ari stolu sinä. Is-schiriba nu buhtu titai zaur to, ka Leitischu ar Nihzas pagastu saweenoti, un Nihzas feweechsi ar pawisam fawadahm paschu darinatam drehbehm

Sludinajums.

Waukfas pagasta walde, Zelgawas-Bauklas aprinkti, zaur scho...

Zaunattabta no 1. augusta f. g. paidagogiska klase

ar weingadigu turju preefch skolotaju...

Pubzes frogus

ir no 23. Aprila 1896. g. no jauna...

plaujas swehtkus

wehtdeen 24. septembri 1895. g.

Teatris

Basnizas nabagu

Parfu krekli

Mana fotografija

C. Frey

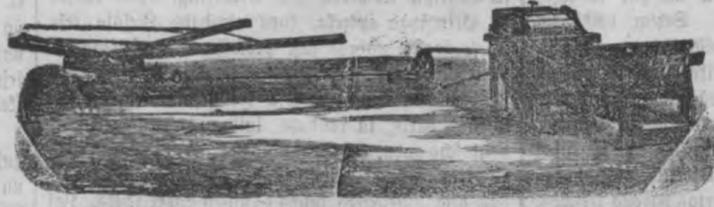
Wahzeklis

Mahzeklis

Mihgas dselslectawas un maschinu fabrikas sabedriba

Koliktawa: Kahrta cela N. 11, pectim Tulumu-Zelgawas dselsjela wostalam.

Jannas kulmaschinas, ar rotahm waj gehpeli dsenamas.



Wuzmaschinas, ekselu maschinas, kartufelu un rahzenu greesejus, wisadus arklus u. t. t.

Superfosfatus, kaulu miltus.

Locomobiles un kulmaschinas

ar twaika spehku no Richarda Garret & Sons, Anglija, pehz jaunatahm konstrukcijahm.

L. M. Arensteina

apteeku pretfchu, fimikaliju, parfimerijas un gumijas pretfchu weikalas

Zelgawa, Katolu cela Nr. 3.

wechawta: wisjamaikas winaas tabakas ar pareiju...

Spiritu un brandwihnu

(otschischtschenoje)

no A. Wolffschmidta, Rigā; Kalkuhnu spirta un ranga...

J. Jakobsjohns

Zelgawa, Alzises cela, Resadomowa nama, pee tigus.

Lehtas grabmatinas:

Anna, Sweedru teila (dejas), 3 lap.; Ansis Etade, ka tam gabliss 3 l.;...

D. Muiškaps, Zelgawa, Reelaja cela N. 12.

Derigi padomi

Pamahzischana

No gowu lapeem

Abonomas itatara latweefchu...

Kurfemes

Kreditbeedribas krahjkase

4 1/2 procentigis eeguldijumis

ar kaponem dehl imafschanas us 1. oktobri 1895. g.

Labi un lehti

war pirkt seemas mantelus, jakas - watekas la ari is dubelstosa...

Gottlieba, Zelgawa, Reelaja cela N. 16.

Behrtamas wisas leelakas grahmata pahrdotawas.

Labas stahstu grahmatas:

- Alpes sable jeb Tschiganeete Struppy, Wezs Ungaru stahstis. Latweefchu waloda pahrdotawis A. Karaminowic, Nr 2 bitnem. 25 lap.

1 firsu un 1 lehwe

abi mibeda tecluma, dultanam spalnam, Brambergu...

Ustizamas behrnu meitas

ar labam leezibam un ari zitas denests meitas...

Qabredodu

Kreemu walodas mahzibas wehtules

par 10 lap. wehtulu; wisas 36 wehtules...

S. Alunans, Bankawa

Sprediku grahmata

Labibas un pretfchu tirgus

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like '1 vuhru tweefchu', '1 rubsu', etc.

Wirschas sinas

Wirschas sinas

Wirschas sinas

Wirschas sinas

S. Steinberg, brandwihna kantoris

S. Steinberg, brandwihna kantoris

S. Steinberg, brandwihna kantoris

S. Steinberg, brandwihna kantoris

S. Steinberg, brandwihna kantoris

S. Steinberg, brandwihna kantoris

S. Steinberg, brandwihna kantoris

S. Steinberg, brandwihna kantoris

S. Steinberg, brandwihna kantoris

S. Steinberg, brandwihna kantoris

S. Steinberg, brandwihna kantoris

S. Steinberg, brandwihna kantoris

S. Steinberg, brandwihna kantoris

S. Steinberg, brandwihna kantoris



Rapu peemineklus

no marmora un granita is labaka...

M. Brauers

Jauktundeses

las grab kreem emahzites...

Wirschas sinas

Wirschas sinas

Wirschas sinas